Ilmoittautuminen OUTI-kirjastojen asiakkaaksi, alle 18-vuotiaat

Library card application form, under 18 years of age

Sukunimi / Family name	Etunimet / First names	
Henkilötunnus / Personal identity code	Kutsumanimi / Preferred name	Varaustunnus / Hold identifier
Lähiosoite / Street address	Postinumero / Postal code	Postitoimipaikka / City
Puhelinnumero / Telephone number	Sähköpostiosoite / E-mail address	

Sitoudun noudattamaan kirjaston ja omatoimikirjaston käyttösääntöjä.
I agree to follow the rules and regulations of the library and the self-service library.

Päiväys / Date

____ / ____ 20____

Allekirjoitus (tai alle 15-vuotiaalta huoltajan tai vastuuhenkilön allekirjoitus)
Signature (or the signature of the guardian of a child under 15 years of age)

_____

Alle 18-vuotiaalle asiakkaalle tallennetaan asiakastietoihin myös vähintään yhden huoltajan / takaajan tiedot. Vain lomakkeeseen merkityillä huoltajilla on oikeus hoitaa huollettavan kirjastoasioita.

A customer under 18 years of age requires the information of at least one guardian or guarantor added into their customer information. Only the guardians who are marked on the form have the right to manage the dependant's library affairs.

1. huoltaja / guardian

Alle 18-vuotiaan asiakkaan huoltaja tai vastuuhenkilö. Ensin mainitulle huoltajalle lähetetään laskut ja huomautukset.

Parent or guardian of a customer under 18 years of age. The first mentioned guardian is the recipient of invoices and notifications.

Sukunimi / Family name	Etunimet / First names	
Henkilötunnus / Personal identity code	Puhelin / Telephone number	Sähköpostiosoite / E-mail address
Lähiosoite / Street address	Postinumero / Postal code	Postitoimipaikka / City

Vastaan huollettavani kortilla lainatusta materiaalista ja omatoimikäytöstä.
Sitoudun noudattamaan kirjaston ja omatoimikirjaston käyttösääntöjä.

I am responsible for the material borrowed with the card of my dependant and their self-service use.
I agree to follow the rules and regulations of the library and the self-service library.

Päiväys / Date

____ / ____ 20____

Allekirjoitus / Signature

_____

2. huoltaja / guardian

Alle 18-vuotiaan asiakkaan huoltaja tai vastuuhenkilö / Parent or guardian of a customer under 18 years of age

Sukunimi / Family name	Etunimet / First names	
Henkilötunnus / Personal identity code	Puhelin / Telephone number	Sähköpostiosoite / E-mail address
Lähiosoite / Street address	Postinumero / Postal code	Postitoimipaikka / City

Vastaan huollettavani kortilla lainatusta materiaalista ja omatoimikäytöstä.
Sitoudun noudattamaan kirjaston ja omatoimikirjaston käyttösääntöjä.

I am responsible for the material borrowed with the card of my dependant and their self-service use.
I agree to follow the rules and regulations of the library and the self-service library.

Päiväys / Date

____ / ____ 20____

Allekirjoitus / Signature

_____